



“To Be A Chef” 慈善晚宴 “To Be A Chef” Charity Gala Dinner

香港廚師協會於2012年8月25日假香港迪士尼樂園酒店舉行「To Be A Chef」慈善晚宴，並將部份收入捐贈予本會發展殘疾人士服務。晚宴餐單及菜式由新加坡名廚Tony Khoo主理，並由香港廚師協會國際賽事代表隊及迪士尼廚師協助。

The Hong Kong Chefs Association presented the “To Be A Chef” Charity Gala Dinner cooked by renowned Chef Tony Khoo from Singapore together with the Gold medal winning Hong Kong National Team and the chefs from Disney on 25 August 2012 at Hong Kong Disneyland Hotel, and part of the proceeds of the charity dinner was donated to our Society for the services for persons with disabilities.



國際廚師日 International Chefs Day

香港廚師協會為慶祝「國際廚師日」2012，於10月23日假香港迪士尼樂園酒店舉行慈善自助午餐，招待本會約400位智障人士、精神康復者、自閉症人士及其家屬享用各款用心製作的佳餚。各位廚師身體力行，透過烹調美味的食物，傳遞他們對殘疾人士的愛與關懷。

活動當日有50多位不同國籍並來自不同高級食府、酒店的名廚及30多位香港專業教育學院酒店、服務及旅遊學課程的學生擔任義工及準備美食，讓服務使用者一同感受享用美食的歡樂，體現社會共融。除此之外，迪士尼義工隊更到場與各參加者一起拍攝照片、繪畫及玩遊戲，更送贈紀念品予每位參加者，令氣氛更加熱鬧。參加者均很享受是次活動。

To celebrate the “International Chefs Day” 2012, the Hong Kong Chefs Association organized a charity lunch buffet at Hong Kong Disneyland Hotel on 23 October, for our approximate 400 persons with intellectual disabilities, psychiatric disabilities and autism, as well as their parents. Not only do professional cooks prepare delicious cuisine, they can also convey their love and concern through the tasty food they specially made.

There were more than 50 chefs of different nationalities coming from various high-class restaurants and hotels, and over 30 student volunteers from the Hong Kong Institute of Vocational Education that helped with food preparation and serving, enabling our service users to enjoy the delicious cuisine and manifest the spirit of social inclusion. Besides, Disney VoluntEARS took photos, arranged drawings and games for the participants making a cheerful and mirthful atmosphere. The atmosphere was excellent and all the participants enjoyed the event very much.

